

2017 International Conference on Culture and Computing (Culture and Computing 2017)

**Kyoto, Japan
10-12 September 2017**



**IEEE Catalog Number: CFP1710R-POD
ISBN: 978-1-5386-1136-4**

**Copyright © 2017 by the Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.
All Rights Reserved**

Copyright and Reprint Permissions: Abstracting is permitted with credit to the source. Libraries are permitted to photocopy beyond the limit of U.S. copyright law for private use of patrons those articles in this volume that carry a code at the bottom of the first page, provided the per-copy fee indicated in the code is paid through Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923.

For other copying, reprint or republication permission, write to IEEE Copyrights Manager, IEEE Service Center, 445 Hoes Lane, Piscataway, NJ 08854. All rights reserved.

****** This is a print representation of what appears in the IEEE Digital Library. Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.***

IEEE Catalog Number:	CFP1710R-POD
ISBN (Print-On-Demand):	978-1-5386-1136-4
ISBN (Online):	978-1-5386-1135-7

Additional Copies of This Publication Are Available From:

Curran Associates, Inc
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: (845) 758-0400
Fax: (845) 758-2633
E-mail: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

CURRAN ASSOCIATES INC.
proceedings
.com

2017 International Conference on Culture and Computing

Culture and Computing 2017

Table of Contents

Message from Chairs.....	x
Conference Organization.....	xi
Program Committee.....	xii
External Reviewers.....	xiii
Keynote.....	xiv
Special Talks.....	xvi
Invited Talk.....	xx
Sponsors.....	xxii

Session 1: Cultural Heritage and Archiving

Effect of First Impressions in Tourism by Using Walk Rally Application	1
<i>Yuya Ieiri, Takuya Mizukami, Yuu Nakajima, Ryota Ayaki, and Reiko Hishiyama</i>	
Highlighting Feature Regions Combined with See-Through Visualization of Laser-Scanned Cultural Heritage	7
<i>Naoya Okamoto, Kyoko Hasegawa, Liang Li, Atsushi Okamoto, and Satoshi Tanaka</i>	
Improving Transparent Visualization of Large-Scale Laser-Scanned Point Clouds by Using Poisson Disk Sampling	13
<i>Shu Yanai, Ryohei Umegaki, Kyoko Hasegawa, Liang Li, Hiroshi Yamagushi, and Satoshi Tanaka</i>	
Walk through a Museum with Binocular Stereo Effect and Spherical Panorama Views	20
<i>YanXiang Zhang, ZiQiang Zhu, and PengFei Ma</i>	

Session 2: Language and Infrastructure for Culture

Reality Determination through Action	24
<i>Matthias Rauterberg</i>	
Experimental Analysis for the Design of Sustainable Service Computing Infrastructure	29
<i>Ryutaro Otsuka, Yuu Nakajima, and Reiko Hishiyama</i>	
Plan Optimization for Creating Bilingual Dictionaries of Low-Resource Languages	35
<i>Arbi Haza Nasution, Yohei Murakami, and Toru Ishida</i>	
Federation of Language Service Infrastructures for Global Collaboration	42
<i>Takao Nakaguchi, Yohei Murakami, Donghui Lin, and Toru Ishida</i>	
Constructing a Judging Model of Closeness in Japanese Business Relations	49
<i>Yuka Teramoto, Kazuma Kusu, Takamitsu Shioi, and Kenji Hatano</i>	

Organized Session: Intangible Cultural Properties

Digital Archives of Intangible Cultural Properties	55
<i>Kozaburo Hachimura</i>	
Multi-site Linked MOCAP Streaming System for Digital Archive of Intangible Cultural Heritage	61
<i>Kazuya Kojima, Kohei Furukawa, Mitsuru Maruyama, and Kozaburo Hachimura</i>	
The Postures and Movements of Balinese Dance	63
<i>Minako Nakamura</i>	
Quantification of Multimodal Interactions as Open Communication in Manzai Duo-Comic Acts	65
<i>Mamiko Sakata</i>	
Analysis of Interpersonal Effects in Dance Performance	67
<i>Nao Shikanai and Kozaburo Hachimura</i>	
Analysis of Movements of Body Trunk in Japanese Traditional Dance	69
<i>Annla Utsugi, Tsuyuki Masaya, and Hideo Takaoka</i>	

Session 3: Human Behaviors and Culture

Estimation of Emotional State in Personal Fabrication: Analysis of Emotional Motion Based on Laban Movement Analysis	71
<i>Yoichi Yamazaki, Michiya Yamamoto, and Noriko Nagata</i>	
Analyzing Facial Expressions and Hand Gestures in Filipino Students' Programming Sessions	75
<i>Thomas James Tiam-Lee and Kaoru Sumi</i>	

Effects of Different Behaviors between Cross Cultures on Learners When Studying	82
<i>Sanggyu Shin, Hiroshi Hashimoto, and Ikuyo Yoshida</i>	
Adapting a Persuasive Conversational Agent for the Chinese Culture	89
<i>Shuo Zhou, Zhe Zhang, and Timothy Bickmore</i>	
Learning the Cultural Consistent Facial Aesthetics by Convolutional Neural Network	97
<i>Song Tong, Xuefeng Liang, Takatsune Kumada, Sunao Iwaki, and Naoko Tosa</i>	

Session 4: Information Technologies for Performing Arts

Magic Props: A Multi-sensory System Fusing Virtual Effects in Live Drama Performance Spatially	104
<i>YanXiang Zhang, PengFei Ma, and ZiQiang Zhu</i>	
A Chinese Drama Rehearsal System Based on Phonetic Matching and Augmented Reality	108
<i>YanXiang Zhang and Rongli Huang</i>	
Design of Virtual Tea Ceremony "Otemae" from Remote Place Using Haptic Retargeting	112
<i>Yoshihiro Ikeda, Hiromi T. Tanaka, Haruo Noma, Kohei Matsumura, and Roberto Lopez-Gulliver</i>	
Content Concept for VR-based Interactive Korean Traditional Dance ExperienZone (IKTDEZ)	118
<i>Unmi Kim and Kyeonga Shin</i>	

Demo Session & Exhibition

Development of a Streetscape-Simulation System to Support Regional and Historical Culture: Fujisawa-Shuku Post-Station Town on the Former Tokaido Road during the Late Edo Period	123
<i>Yasuo Kawai</i>	
Case Study of Digital Exhibition of Japanese Classical Writings and Drawings Based on AR Technology	125
<i>Keiko Kitamura</i>	
Sketch-Based Shadow Image Retrieval for Digital Library	127
<i>Jinjoo Song, Hyeyoun Cho, and Sang Min Yoon</i>	

Session 5: Media Art and Culture

Creation of Media Art Utilizing Fluid Dynamics	129
<i>Naoko Tosa, Ryohei Nakatsu, Pang Yunian, and Liang Zhao</i>	
A Study on Variable Control of Sound Vibration Form (SVF) for Media Art Creation	136
<i>Yunian Pang, Liang Zhao, Ryohei Nakatsu, and Naoko Tosa</i>	

Poster Session

Evaluating the Use of Motion Capture in Practicing Local Folk Dance	143
<i>Katsumi Sato, Yoko Usui, Erina Yanagida, and Shinichi Watabe</i>	
Towards Resolution Support to Cross-Cultural Communication Gaps: Using Partially Bilingual Experience Corpus	145
<i>Masami Suzuki</i>	
Pivot-Based Hybrid Machine Translation to Support Multilingual Communication	147
<i>Arbi Haza Nasution, Nesi Syafitri, Panji Rachmat Setiawan, and Des Suryani</i>	
Issues in Visualizing Intercultural Dialogue Using Word2Vec and t-SNE	149
<i>Heeryon Cho and Sang Min Yoon</i>	
Creating a Digital Edition of Mongolian Historical Documents	151
<i>Biligsaikhan Batjargal, Garmaabazar Khaltarkhuu, and Akira Maeda</i>	
Sound Reproduction by Concatenative Synthesis for Japanese Traditional Music Box	153
<i>Misaki Otsuka, Sayaka Okayasu, Takahiro Fukumori, Takanobu Nishiura, and Ryo Akama</i>	
Realizing Multilingual Interactive Agents through Wizard of Oz	155
<i>Ryosuke Okuno, Donghui Lin, Toru Ishida, and Masayuki Otani</i>	
Absorbed in Architectural Representations: Venomenon as an Example for Stereoscopic Video Connecting Cultural Heritage and Media Art	157
<i>Elke E. Reinhuber</i>	
Collaborative Authorship Visualization of Yasunari Kawabata's Novel	159
<i>Hao Sun and Mingzhe Jin</i>	
Support System Using Motion Data for Creating Solo Performances of Shorinji Kempo	161
<i>Asako Soga</i>	

Session 6: Music and Culture

A Novel System for the Elderly to Learn Playing Electronig Musical Instrument in Ensemble	163
<i>Naomi Takehara, Tomoko Ichinose, Kakuko Matsumoto, Ryuhei Okuno, Shinichi Watabe, Katsumi Sato, Tsutomu Masuko, and Kenzo Akazawa</i>	
Quantitative Analysis of Traditional Folk Songs from Shikoku District	170
<i>Akihiro Kawase</i>	
Author Index	178